

ФОРМА САМОИДЕНТИФИКАЦИИ НАЛОГОВОГО СТАТУСА ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ | SELF-CERTIFICATION FORM TO ESTABLISH TAX STATUS FOR INDIVIDUALS

Москва/ Moscow

От/Date

В соответствии с единым стандартом по обмену налоговой информацией (Common Reporting Standard, сокращенно "CRS") локальное законодательство предписывает финансовым учреждениям, которым является ИНГ БАНК (ЕВРАЗИЯ) АО, идентифицировать статус налогового резидентства своих клиентов. Также согласно указанному стандарту финансовые организации должны представлять отчеты по состоянию финансовых счетов в местный налоговый орган в том случае, если владелец счета является налоговым резидентом в иностранном государстве - участнике CRS. Дополнительную информацию о стандарте по обмену финансовой информацией CRS можно получить на сайте: www.oecd.org. | Based on the Common Reporting Standard ("CRS"), local law requires financial institutions such as ING to identify customers' tax status. CRS also requires financial institutions to report financial accounts to the local tax authority, where the account holder is tax resident in a foreign country that participates in CRS. For further information about CRS, please refer to www.oecd.org.

ИНГ БАНК (ЕВРАЗИЯ) АО просит вас заполнить эту форму и указать ваше налоговое резидентство в целях соблюдения положений CRS. Мы осуществляем сбор, хранение и обмен данной информацией в соответствии с глобальной политикой защиты данных ИНГ и местным законодательством о защите персональных данных. Мы будем использовать эту информацию, чтобы определить, нужно ли включать данные о ваших счетах в ИНГ БАНК (ЕВРАЗИЯ) АО в отчетность по CRS. Если это будет необходимо согласно требованиям российского законодательства, мы будем направлять информацию по таким счетам российским налоговым органам. | ING is requesting you to complete this form and provide your tax residency in order to comply with CRS. We will collect, store and share this information with our global affiliates in line with ING's Global Data Protection Policy and local data privacy laws. We will use the information to determine if your accounts with ING are reportable under CRS and, if required by local law, we will report those accounts to the local tax authority.

1. Общие сведения | General information

1a Имя/First name

1b Фамилия/Last name

1c Дата Рождения

2. Место налоговой регистрации (резидентство) | Tax residence

Важно: Если Физическое лицо является налоговым резидентом (налогоплательщиком) более, чем в одной стране. Просим указать страну/ все страны и идентификационный номер налогоплательщика (ИНН) в стране, где данное физическое лицо является налоговым резидентом.

Important: An individual is tax resident in at least one country and he/she can be tax resident in more than one country. Please provide all the country/countries and TIN in that country where you are a tax resident.

Страна/Country	ИНН/TIN	Если Вы не можете предоставить ИНН, укажите причину/If you are not able to provide TIN, please provide the reason why

Важно: Если в стране не предоставляется номер ИНН, просьба указать место рождения (не страну рождения) контролирующего лица. Пример: Париж, а не Франция

Important: If a country does not issue TINs, then please provide your place of birth

3. Декларация и подпись/Declaration and signature

Я заявляю, что я изучил(а) информацию в этой форме, и, насколько мне известно, она является точной, достоверной и полной;

I declare that I have examined the information on this form and that, to the best of my knowledge and belief, it is true, correct and complete;

Я согласен(на) предоставить обновленную форму в течение 30 дней, если, вследствие изменения обстоятельств, предоставленное подтверждение или информация в этой форме станут неверными.

I declare that I will inform the financial institution within 30 days about any changes that may occur in the above-mentioned information.

Дата дд-мм-гггг/Date dd-mm-yyyy

Город/City

ФИО/Full name

Подпись/Signature

Глоссарий/Glossary

CRS

CRS - Единый стандарт по обмену финансовой информацией, в соответствии с которым страны, заключившие соглашение о сотрудничестве между компетентными органами, соглашаются обмениваться финансовой информацией.

CRS is the Common Reporting Standard under which countries that have concluded a Competent Authority Agreement agreed to exchange financial account information.

Страна-участник/Participating country

Страна, которая применяет единый стандарт по обмену налоговой информацией CRS и которая заключила соглашение с компетентным органом страны, где находится организация, указанными в части I настоящей формы. Для получения дополнительной информации см. www.oecd.org.

A country that has adopted the Common Reporting Standard and that has concluded a Competent Authority Agreement with the country in which the customer holds the account mentioned in part 1 of this form. For further information we refer to www.oecd.org.

Налоговый резидент/Tax resident

Определение статуса налогового резидента может отличаться в разных юрисдикциях. Определение статуса может включать и общие международные критерии, которые в разных юрисдикциях могут выступать фактором в определении налогового резидентства:

The concept of tax residency may differ from jurisdiction to jurisdiction. Common international criteria that may factor into tax residency include:

- Место регистрации/Domicile in a jurisdiction;
- Место жительства лица (т.е. там, где физическое лицо ведет свою личную и экономическую деятельность или имеет собственность);/Place where you live (i.e. where you have your personal and economic activities or interests).

Следует отметить, что временное пребывание в юрисдикции может повлиять на определение статуса налогового резидента. Также возможно, что физическое или юридическое лицо может считаться налоговым резидентом более чем в одной юрисдикции. Должностные лица государственных органов, дипломаты и военнослужащие, как правило, являются налоговыми резидентами в юрисдикции их родной страны. Фактическое определение статуса налогового резидента осуществляется в соответствии с местными налоговыми процедурами. Вы можете узнать условия определения статуса в местных органах власти. ING не разрешается предоставлять консультации клиентам по налоговым вопросам с целью определения статуса налогового резидента.

It should be noted that a temporary stay in a jurisdiction can contribute to tax residency. Further, it is possible that an individual is considered a tax resident in more than one jurisdiction. Government officials, diplomats and military personnel are generally tax resident in their home jurisdiction. The actual determination of tax residency takes place under the local tax regime(s). You can check the country specific conditions with the local government. ING is not allowed to provide tax advice to determine a customer's tax residence.

Рекомендуем обратиться за советом к независимому консультанту в данной области, если вы не уверены в определении своего налогового резидентства.

You may want to seek independent professional advice if you are not sure about your tax residence.

TIN (or equivalent)

Идентификационный номер налогоплательщика (ИНН) - это идентификационный номер физического лица для целей налогообложения.

The 'Taxpayer Identification Number' (TIN) or equivalent is an individual's personal identification number for tax administration purposes.